

## MINITAB® 软件订阅协议

本协议的原始版本为英文。本翻译版本仅为方便之目的。如英文版本与本翻译版本存在任何不一致或抵触之处，应以英文版本作为参考和解释，英文版本在各方面起支配作用。要查看本许可协议的当前适用的英文版本，请访问 [www.minitab.com](http://www.minitab.com)。

-----  
如果是根据您与 Minitab 单独签署的书面 Minitab 软件订阅协议向您提供适用软件，则不适用本 Minitab 软件订阅协议的条款。  
-----

**重要事项** - **请仔细阅读：**本协议是由您作为个人或代表被许可实体（下称“您”或“客户”）与 MINITAB, LLC（下称“我们”、“我方”或“MINITAB”）就您购买订阅的 MINITAB 软件达成的具有法律约束力的协议（“协议”）。您订阅的是发票所列的 MINITAB 软件（“软件”）。MINITAB 和客户在本协议中单独称为“一方”，统称为“双方”。

如果您访问或使用本软件，则表示您同意接受本协议所有适用条款的约束。如您不同意，请勿访问或使用本软件。

代表被许可实体接受本协议的个人确认，其已经获得被许可实体有关代表被许可实体接受本协议条款和条件的授权。

### 1. 软件

1.1 软件订阅。受本协议条款的约束，Minitab 特此授予您和您的授权用户（定义见第 2.1 条）在您的订阅期限（定义见第 3.1 条）内根据本协议访问和使用发票所列软件的不可授予分许可、不可转让、不可让与、全球性和非独家的权利。如果您的软件订阅被指定为“基于指定用户”，则能够访问和使用本软件的授权用户总数应限制为个人用户的最大数量，每个用户由第 2.3 条（用户凭证要求）所示唯一的用户 ID 标识，并在发票或我方接受的适用订购文档中购买和列明。

1.2 文档。[我方发布的](#)文档规定了本软件的许可安装、访问和使用。

1.3 系统要求。我方发布的[系统要求](#)规定了您访问和使用本软件的技术责任。

- 1.4 隐私声明。我方发布的[隐私政策](#)描述我方如何收集和使用有关您和访问本软件的系统的信息。
- 1.5 支持。我方发布的[支持政策描述](#)了我方为您提供的软件技术支持。
- 1.6 可用性和正常运行时间。我方发布的[服务级别协议条款](#)（如适用于本软件）规定了我方的服务可用性和正常运行时间承诺。
- 1.7 人工智能（AI）透明度通知。我们发布的[AI 透明度通知](#)适用于您对我们的软件中可选 AI 功能的使用。
- 1.8 虚拟环境。在虚拟环境中使用本地安装的本软件的风险由您单独承担。

## **2. 授权用户；授权使用；学术目的；用户凭证；一般限制**

2.1 本软件的授权用户。“授权用户”是指可以访问和使用本软件的具有唯一名称的个人和自然人，包括：

- i. 您的员工。
- ii. 您拥有百分之五十 (50%) 以上表决股权的任何实体（下称“授权实体”）的员工。
- iii. 承包商的员工。“承包商”是指根据第 2.2 条为您或授权实体提供合同服务的独立第三方。
- iv. 出于学术目的的学生、教员或教师（定义见第 2.3 条）。

2.2 本软件的授权使用。授权用户只能出于以下目的访问和使用本软件：(i) 您或授权实体的内部业务目的，或 (ii) 学术目的。

2.3 学术目的。“学术目的”是指在经认可的学位授予机构开设的课程中使用本软件。就学术目的而言，根据第 2.1(iv) 条，学生、教员或教师是指：

- i. 全日制或非全日制学生，目前已注册并积极选修学术机构的学位课程，该课程要求使用本软件；和/或
- ii. 在此类机构需要使用本软件的地方提供教学的全职或兼职教员或教师。

**2.4 用户凭证要求。**如未使用单点登录，每位授权用户必须拥有自己唯一的用户 ID 和登录密码（下称“用户凭证”）。禁止使用由别名组成的或具有管理和/或部门名称前缀的用户凭证，除非用户是软件的许可证管理员，如我们的文档中所定义。为避免疑义，许可证管理员必须拥有单独的用户凭证才能成为该软件的授权用户。用户凭证信息不得共享。对于使用任何用户凭证执行的操作，包括由于此类用户凭证的滥用或盗用而导致的任何未经授权的使用或访问，Minitab 在本协议下不承担任何责任。在以下情况下您必须立即采取一切必要措施终止任何授权用户的访问权限：(a) 在授权用户的访问权限终止时（无论是通过终止雇佣、终止客户关系、组织重新分配还是其他原因），但如果发生人事变动、内部职位变动、公司重组或其他类似变动，您可以在任何九十（90）天内重新分配用户凭证；(b) 如果密码安全受到任何损害；或 (c) 如果怀疑或已经发生未经授权的使用。您应对您的授权用户违反本协议以及任何未经授权的使用负责。

**2.5 一般限制。**您不得并且不得允许任何授权用户或第三方：(a) 对本软件进行修改、拷贝、复制、创作衍生作品、装帧、制作镜像、下载、出售、转售、出租、租赁、租借、许可、分发、提供访问、再许可或以其他方式向第三方提供本软件（根据本协议明确允许的情况除外）或在服务机构或外包产品中提供本软件；(b) 使用本软件为第三方的利益提供任何服务，或将本软件的任何部分纳入任何服务；(c) 访问本软件的全部或任何部分，试图开发与本软件竞争的产品或服务；(d) 对本软件进行逆向工程、反编译、反汇编，或以其他方式寻求获得本软件的源代码或非公开的 API，除非适用法律明确允许（并且必须事先书面通知我方）；(e) 删除或掩盖由我方在本软件中放置或嵌入的任何通知或图例；(f) 规避本软件或与本软件相关的任何主机、网络或帐户的授权用户验证或安全；(g) 除非遵守第 2.4(a) 条（用户凭证要求）的规定，否则不得在任何九十（90）天内重新分配用户凭证；(h) 干扰或破坏用于托管本软件的我方系统或任何第三方系统，或用于托管本软件的其他设备或网络；或 (i) 在未使用受密码保护的安全门户的情况下，通过公共网络或互联网访问或使用本软件或其任何功能。

### **3. 订阅期限和终止**

**3.1 订阅期限。**您的订阅期限由我方向您发送的发票予以规定。

**3.2 续展。**经双方同意，本协议可续订额外的订阅期限。您可以继续访问本软件，前提是在当前订阅期限到期之前：

- i. 我方收到您根据我方发送的发票支付的当时有效续订期限费用；或者
- ii. 我方收到您的采购订单、签署的报价单、其他书面或电子确认书，经我方同意后，您有意续订订阅期限并根据我方发送的发票支付当时有效的订阅费用。

3.3 新版本。只要您完全遵守本协议，您就可以在订阅期限内免费获得本软件的新版本。

3.4 因故终止。如果任何一方实质性违反本协议，且这种违约在通知违约方后的三十 (30) 天内没能得到补救，另一方可终止本协议。一旦发生此类终止：

- i. 向您授予的所有权利将终止，您应立即停止访问和使用本软件；
- ii. 您无权要求退还任何已支付的订阅费用的任何部分，除非我方是违约方；以及
- iii. 您仍有责任根据您的订阅期限向我方支付任何剩余款项，除非我方是违约方。

3.5 暂停访问。除任何其他权利或补救措施（包括但不限于第 3.4 节中规定的因未能纠正实质性违约而获得的任何权利）之外，我们保留因 (a) 违反第 2.5 节（一般限制）或 (b) 根据法律要求或政府实体的要求而立即暂停您对软件的访问和使用权利。为避免疑义，如果您未能及时补救导致本节 (a) 小节下所述暂停的问题，我们可自行决定将其视为对本协议的实质性违反。

## 4. 订阅费用

4.1 订阅费用；添加授权用户。您同意支付发票所规定的订阅费用。您的发票包含软件允许的最大授权用户数量和适用的订阅期限。就您当时有效的剩余订阅期限支付额外用户订阅费用，即可增加任何订阅期限内本软件的最大授权用户数。除非本协议明确规定，否则所有付款义务均不可撤销且订阅费用不予退还。您向我方提交的任何采购订单都是为了您的方便，仅供内部使用。

4.2 付款条件；逾期付款。您应按照发票规定，支付适用订阅期限的订阅费用。如果您未能按时支付到期订阅费用，则将需要缴纳订阅期限内订阅费用的百分之二 (2%) 或七百五十 (750.00) 美元的滞纳金，以较高者为准。

4.3 税费。所有订阅费用均不包括由任何政府或政府机构征收的任何关税或税费，包括任何销售税、使用税、商品及服务税、增值税、预扣税或类似税费，无论是国内还是国外的，还是由任何司法管辖区估算的（下称“税费”）。您有责任支付与根据本协议所进行购买相关的所有税费。如果我方有法律义务支付或代收您根据本协议应付的税费，除非您提供了由适当的税务当局出具的有效免税证明，否则您应支付该款项。

4.4 使用验证。您同意保留准确的记录，足以证明您使用我方软件符合本协议的条款和条件。根据 Minitab 的书面要求，您应签署书面文件，证明您对本软件的使用完全符合本协议的条款。在事先合理通知的情况下，Minitab 可自行承担费用，在本协议期限内以及此后一 (1) 年内对您对本软件的使用情况以及对本协议的遵守情况进行审核，前提是此类审核在正常工作时间内进行，且不会无

理干扰您的运营。如果验证显示您未经许可使用我方软件，您必须立即以当时的价格订购足够的许可证，以允许从未经许可的使用开始之日起披露的使用。如果我方发现您有重大的未经许可的使用情况（例如，许可证短缺 5% 或以上），则您必须在三十（30）天内补偿我方在验证中产生的费用并购买必要的额外许可证。如果我方进行该等验证而未发现有重大的未经许可使用我方软件的情况，则至少在一（1）年内我方将不再对同一实体进行再次验证。我方仅会将从合规性验证中获得的信息用于履行我方权利以及判断您是否遵守本协议的适用条款。

## 5. 所有权；保密信息

5.1 所有权。您确认，Minitab 保留对本软件、相关的基础技术和文档、任何衍生和转化作品以及对上述任何内容的修改或改进的所有权利、所有权和权益（包括所有专利、版权、商标、商业秘密和其他知识产权）。本协议不构成本软件的销售，且您不得销售或转售本软件。Minitab 是本软件任何复制、转换、修改、改写或衍生版本（包括您提议的相关改进或开发）中一切权利的独家所有人。

5.2 保密信息。在本协议期限内，任意一方（称为“披露方”）可向另一方（称为“接收方”）披露或提供非公开信息（无论是业务、公司、技术、数据处理信息、技术和内部网络及基础设施信息（包括与之相关的安全信息）、商业秘密或其他专有信息）、一方在披露时以书面形式向接收方指定为机密的信息或者鉴于接收方所知的信息性质和披露情况，在理性人士看来属于机密的信息（统称“机密信息”），披露时可使用任何方式传达（无论是口头传达还是书面传达，以无形形式、人类可读形式还是机器可读形式）。保密信息不包括在披露时具有下列情形的信息：(i) 已经或将为公众所知，或在稍后日期非因接收方的过错而为公众所知，并且仅在该稍后日期之后；(ii) 由接收方开展业务或竞争的行业或行业内众所周知的人士获得；(iii) 接收方可以通过书面记录证明在接收前已持有该信息；(iv) 由拥有合法权利披露此类信息的第三方无披露限制地向接收方披露的信息；或者(v) 根据适当和有效的司法或政府命令、法律或法规而要求披露的信息，但此类情况下除非法律禁止，接收方应在披露前及时通知披露方，以便披露方可以寻求适当的保护令。披露方同意，(a) 应使用与保护其自身同类机密信息的保密性相同的谨慎程度（但不低于合理的谨慎程度），(b) 不将披露方（下称“披露方”）的任何机密信息用于本协议范围之外的任何目的，以及 (c) 除非披露方以书面形式另行授权，否则将对披露方的保密信息的访问限制在其及其附属机构的员工和承包商，因为他们需要出于符合本协议的目的进行访问，对接收方负有保密义务，且对保密信息的保护措施不低于本协议中的保密信息保护措施。接收方可以在法律或法院命令要求的范围内进行披露，但接收方必须事先通知披露方，并在努力获得保密处理的工作中给予配合，除非法律或法庭颁令禁止。本第 5.2 条取代双方之间有关根据本协议交换的保密信息的任何协议。

5.3 使用数据。“使用数据”指我们收集的与您使用本软件相关的使用和操作数据，包括查询日志和元数据（如对象定义和属性）。不管本协议中是否有任何相反的规定，Minitab 仍可以利用使用数据来开发、改进、支持和运营自身产品和服务。Minitab 不得与第三方共享任何包含您的保密信息的使用数据，除非 (a) 根据本协议第 5.2 条（保密信息）的规定，或 (b) 使用数据经过汇总和匿名处理，因此无法识别您或您的授权用户。

## 6. 您的内容；数据处理；以及存储

6.1 定义；义务。您声明并保证，您是您使用本软件所输入或上传的所有数据和内容（统称为“您的内容”）的所有人，或者已获得享有和使用该等内容的相关授权。您有责任以与文档一致的格式（或由我方另行指定）输入或上传您的所有内容。由于媒体缺陷、数据错误或不符合格式要求，导致您的内容加载到本软件中出现错误，而可能导致您的内容被本软件拒绝，并且我方对您访问或使用本软件的能力的任何相关影响不承担任何责任。您承认并同意，Minitab 未就您的内容的准确性、质量、完整性、合法性、可靠性、适当性、有效性、价值、有用性或版权而向您或任何其他实体或人士提供任何保证，亦不对此负责。

**（第 6.2 至 6.4 节仅适用于处理您的内容的 Minitab 软件。）**

6.2 限制。您不得在您的内容中上传或包含任何：

- i. 受《健康保险携带和责任法案》（经修订和补充，下称“HIPAA”）或任何类似的联邦、国家或州法律、法规或规章所监管的受保护健康信息（统称为“HIPAA 数据”），如 HIPAA 隐私规则第 164.514(a) 和 164.514(b) 条所述。
- ii. 敏感数据，包括但不限于揭示种族或民族血统、政治观点、宗教或哲学信仰或工会会员身份的个人数据、遗传数据或用于唯一识别自然人身份的生物识别数据、有关健康或个人性生活或性取向的数据、或与刑事定罪和犯罪有关的数据，或您所在司法管辖区的联邦、国家或州法律使用类似术语定义的数据。

6.3 处理。您特此向 Minitab 授予免特许权使用费的、非独家的传输、复制、分发、显示和提供您的全部或部分内容的全球权利，但仅限在为您提供本软件的必要范围内，或经法律要求。Minitab 不得以任何其他方式使用您的内容，除非本协议中明确规定。您的内容可能会被传输到美国或我方或我方的附属机构、子公司或分包商维护设施所在的任何其他国家/地区，并在其中进行存储和处理。您指定我方根据本协议条款向任何此类国家/地区进行您的内容的此类传输，并为了提供本软件而处理您的内容。

6.4 您的个人信息的数据处理。我们的[带有标准合同条款的数据处理协议](#)（“DPA-SCC”）适用于并约束与处理您的内容、用户凭证或您访问或使用软件所需的其他个人数据中包含的个人数据（如 DPA-SCC 中所定义）相关的所有活动。接受本协议，即视为各方已签署并同意 DPA-SCC 的条款和条件。您自行负责遵守所有适用法律，包括但不限于有关适用于您的所有适用出口、进口和数据保护法律和法规。

**（第 6.5 节仅适用于存储您的内容的 Minitab 软件。）**

6.5 存储、检索和删除。除非您检索或删除内容，否则您的内容将在订阅期限内存储。我方不为您的内容提供存档服务。除非我们以书面形式另行同意，否则我们将在您的订阅期限到期或终止后三十（30）天后删除您的内容。在删除您的内容后，Minitab 不再就您的内容向您或任何第三方承担任何进一步的责任或义务。在您的订阅期限到期或终止后以及我方根据第 6.5 条删除您的内容之前，您必须以书面形式通知我方，才能检索您的内容。在您的订阅期限到期或终止后，我方向您提供的对本软件的任何访问仅限于检索您的内容，须遵守本协议的适用条款和条件，并且可能需要支付额外费用。

## **7. 赔偿**

7.1 Minitab 方。在根据本协议下许可使用本软件的前提下，对于声称本软件侵犯第三方的知识产权、版权、专利或商标而对您提出的任何第三方索赔，我方将自行承担费用进行辩护或和解，且因此类索赔而判决由您承担或我方在和解中约定的任何损害赔偿和费用（包括合理的律师费），我方将向您提供赔偿并使您免受损害，前提是您立即通知我方此类索赔，允许我方控制此类索赔的辩护、诉讼或和解，并在我方对此类索赔进行调查、辩护和/或和解时与我方合作。如有人就您对本软件的访问或使用可能将提出或已经提出侵权索赔，则我方将自行选择并自费：(a) 获得继续访问和使用本软件的权利；(b) 更换或修改本软件，以消除侵权，同时提供功能相当的性能。如果上述 (a) 或 (b) 经我方自行裁量为在合理范围内均不可行，则我方可终止本协议和您对本软件的订阅，并就本软件当时剩余的订阅期限按比例退还任何预付费。如任何侵权或盗用索赔是由以下情形所导致，我方不会向您承担任何赔偿义务：(i) 对软件的更正或修改非由我方或代表其实施；(ii) 您就所要求的软件定制或修改提供的材料；(iii) 您的内容；或 (iv) 将非由我方提供的产品或服务与本软件或附带的改进结合使用、合并或融合。您承认本第 7.1 条有关任何侵权索赔的规定是可以获得的唯一补救以及我方的唯一责任。

7.2 您的赔偿。对于因如下情况引起或与之有关的任何第三方索赔而判决由我方承担或您在和解中约定的任何损害赔偿和费用（包括合理的律师费），您应向我方赔偿、辩护并使我方免受损害：(a) 您的内容或您提供的与您对本软件的使用有关或与之关联的任何产品或服务；(b) 您违反第 2.5

条；(c) 您将非由我方提供的产品或服务与本软件或其改进结合、合并或融合；或 (d) 您违反任何保护知识产权或他人数据保护权利的适用法律或法规。

## 8. 软件保证

我方保证本软件 (a) 的运行将基本符合其文档，并且 (b) 我方所做的任何更改或更新不会实质性降低本软件的整体功能。当我方更改或更新本软件时，我方还可能更新适用的文档。我方将通过商业上的合理努力，免费纠正所报告的不符合项，或者如果我方确定该补救措施不可行或商业上不合理，则任何一方均可终止本协议，并且我方将按比例向您退还当前剩余的软件订阅期限的任何预付费。除非 (a) 您在首次发现不合规范之处之日起三十 (30) 天内提出索赔；或者 (b) 不合规范之处因您的不当使用、未经授权的修改或第三方硬件、软件或服务引起，否则本保证不予适用。您承认，对于任何违反我们软件保证的行为，您唯一且专属的补救措施规定在本第 8 条中。

## 9. 保证免责声明

我们的软件按“原样”提供，除第 8 条（软件保证）的保证之外，不附带任何类型的保证。本协议中规定的软件保证责任替代其他一切法定的、明示的或暗示的保证责任，包括但不限于：对适销性、所有权、特定用途适用性或不侵权的保证责任，或者由于行业习惯或惯例或交易习惯而认可的保证责任。我方不保证我方软件的使用不会中断或不含错误。我方对因使用互联网、电子通信而引起的延迟、中断、软件故障或其他固有问题，或与您单独签约或用于连接或访问我方软件的任何第三方相关的问题，我方概不负责。您可能还享有其他法定权利，但法定保证（如有）的期限仅限于法律允许的最短期限。

## 10. 责任和损害赔偿的限制

10.1 间接损害豁免。对于任何使用损失、数据丢失或错误、业务中断、延迟成本或任何类型的任何意外的、特殊的、偶然的、关联的或间接的损害（包括利润损失），一方、其子公司或附属机构对另一方、其子公司或附属机构概不承担任何责任，不管采取何种诉讼形式，且无论是基于合同、侵权（包括过失）、严格责任或其他，即使事先已被告知发生此类损害的可能性。有些国家和司法管辖区，包括欧洲经济区成员国，不允许限制或排除意外或间接损害的责任，因此，部分或全部上述限制或排除可能不适用于您。

10.2 损害赔偿限制。除第 7 部分（赔偿）规定的一方义务，或故意不当行为、重大过失或欺诈外，一方、其子公司或附属机构（因任何类型的损害或责任）对另一方、其子公司或附属机构的全



部责任不超过您根据本协议向 MINITAB 支付的（或对于到期应付费用的索赔）归属于引起索赔之事件发生之前十二（12）个月的款项。

为避免疑义和清楚起见，如果您预付了三十六（36）个月的订阅费，则适用索赔的全部责任应按每十二（12）个月实际支付的预付金额的三分之一（1/3）按比例计算。

## 11. 专业服务

如果在适用的订购文档或在线订购流程中购买，Minitab 将提供专业咨询和/或培训服务（下称“专业服务”）。双方承认，所提供的专业服务的工作范围和费用将在订购文档或双方签署的工作说明书（“SOW”）中列出。

## 12. 授权合作伙伴

如果您根据与 Minitab 授权经销商或合作伙伴（下称“授权合作伙伴”）签订的协议（下称“合作伙伴协议”）收到本软件，Minitab 对 Minitab 提供的本软件的义务仅限于根据本协议以及所含文档的条款和条件使用 Minitab 软件。对于从授权合作伙伴购买的产品，适用的定价和付款条款由您与授权合作伙伴之间的单独协议规定，并且本协议中与 Minitab 费用相关的任何条款均不适用。Minitab 不对授权合作伙伴的作为或不作为负责，也不对您提供的任何其他产品或服务负责。

## 13. 其他

13.1 独立缔约方。双方应以独立承包商的身份行事，一方的员工不应被视为另一方的员工。双方之间不存在合作、合资、雇佣、特许经营或代理关系。未经另一方事先书面同意，任何一方均无权约束另一方或代表另一方承担义务。除非本协议明确规定，否则无意向任何其他方提供或创设任何第三方受益权或任何类型的任何其他权利。

13.2 转让。未经我方书面同意（我方不得无理拒绝给予该等同意），您不得将本协议以及其中包含的权利、条款和条件转售、转让或以其他方式让与给其他人或实体，但在发出商业上合理的事先通知的情况下，以下事项无需该等同意：(a) 您出售全部或大部分资产，(b) 合并，(c) 控制权变更，或 (d) 法律实施，且收购实体承担本协议项下的所有债务、责任和义务。

13.3 不可抗力。任何一方均不应对本协议任何部分的任何延迟或未能履行负责，只要该等延迟明显是由超出该方合理控制范围的事件或情况造成，包括但不限于洪水、暴乱、叛乱、火灾、地震、恐怖主义行为或战争、蓄意破坏、通信线路故障、电力线故障、联邦、州或地方法律或法规的变更、爆炸、天灾，或超出要求获得本第 13.3 条保护的一方合理控制范围的任何其他力量或原因。在

不排除任何一方在本协议项下的义务和/或责任的情况下，受影响的一方应将此类事件合理告知另一方，并应采取一切合理行动，尽量减少延误。

13.4 出口管制。您同意遵守美国和其他适用司法管辖区的所有进出口法律和法规。在不限上述内容的情况下，(a) 您声明并保证，您或您的雇主、高级职员、董事、成员公司及您的附属机构的同类人员未列在任何美国政府禁止或限制方名单上，且未身处于受美国政府禁运或被美国政府指定为“支持恐怖分子”的国家或地区（或为其公民），且 (b) 您不得允许任何违反美国出口禁运、禁令或限制规定访问或使用本软件的行为。

13.5 政府使用。此常规商业订购应依据 FAR 12.211（技术数据）和 FAR 12.212（软件）提供，以及对于国防部交易，应依据 DFAR 252.227-7015（技术数据商品）和 DFAR 227.7202-3（商用计算机软件或商用计算机软件文档权利）提供。制造商/承包商/许可人是：Minitab, LLC，地址：Quality Plaza, 1829 Pine Hall Road, State College, Pennsylvania 16801, USA。

13.6 适用法律。本协议受美国宾夕法尼亚州的法律管辖并按其解读，明确排除有关法律冲突规定的应用。审判地点只能是位于美国宾夕法尼亚州的州或联邦法院。《联合国国际货物销售合同公约》不适用于本协议。

13.7 可分割性。如本协议任何条款被享有管辖权的当局认定为无效或不可执行，则应对该等条款的解释予以缩减，以使该等条款在缩减后，可在符合法律的最大范围内执行。本协议任何特定条款全部无效或不可执行不影响本协议其他条款，在解释本协议时，应在所有方面视为该等无效或不可执行的条款已被忽略。

13.8 禁令救济。您确认，本软件构成 Minitab 独特的、机密的、有价值的资产和商业秘密，我方有权就违反或似将违反本协议或我方在本软件中的权利获得所有衡平法及法律上的救济，包括但不限于禁令救济。

13.9 弃权。任何执行或行使本协议项下的权利的行为或未能执行或行使权利并不暗示弃权。除非本协议项下的弃权采用书面形式，确定为对本协议的弃权，并由弃权一方的正式授权代表签署，否则本协议项下的弃权无效。

13.10 更新已纳入条款。我们可能会不时更新系统要求、文档、隐私声明、支持政策、服务级别协议和 DPA-SCC（统称“Minitab 已纳入条款”），以反映不断发展的法律、法规、流程改进，或不断变化的实践。如果任何更新实质上减少了我方对您的义务或实质上增加了您对我方的义务，我方将向您提供商业合理的更新通知（可以通过电子邮件、适用软件或在我方网站上发布）。如果您反对

一项更新，合理理由是它实质上减少了我方对您的义务，实质上增加了您对我方的义务，或者不是为了使双方遵守各自在本协议或适用法律下的义务，那么在您可以在向我方发出书面通知后终止本协议。根据本第 13.10 条规定终止本协议后，我方将按比例向您退还本协议当时有效的剩余订购期限的任何预付费用。您必须根据本第 13.10 条的规定，向我方发出商业上合理的终止协议通知（发送电子邮件至 [Notices.Legal@minitab.com](mailto:Notices.Legal@minitab.com) 即可生效），本协议将在收到您的通知后的第十（10）个工作日视为终止。如果您未根据第 13.10 条向我方提供终止通知，则您继续使用本软件即表示您接受 Minitab 政策的条款更新。

**13.11 徽标使用。** 您授予 Minitab 使用您的名称和已发布的公司徽标的权限，仅用于标识您是 Minitab 的客户。

**13.12 完整协议。** 本协议、我们的发票以及本协议引用的 URL 超链接中的任何条款，包括根据第 13.10 条（已纳入条款更新）所做的任何更新，构成双方之间关于您使用本软件的完整协议，并取代任何先前的书面协议或双方就适用软件达成的口头协议。任何未经双方签署的文件中对本协议条款和条件的任何变更，包括任何采购订单、订购文件或您提交的其他附加条款和条件（包括您可能向我们提供的与提交我们的发票和您的付款处理相关的任何条款），均不产生任何效力。

**13.13 通知。** 除本协议另有规定外，所有通知均应采用书面形式，并在以下情况下视为已送达：(a) 专人送达；(b) 通过公认的次日达邮递服务（要求回执）寄送时的收件人签收之时；(c) 发送电子邮件至 [Notices.Legal@minitab.com](mailto:Notices.Legal@minitab.com) 后的第二 (2) 个工作日；或 (d) 通过美国邮政邮寄后的第四 (4) 个工作日。任何通知必须发送至 Minitab, LLC，收件人：Legal Department, Quality Plaza, 1829 Pine Hall Road, State College, Pennsylvania 16801, USA（Minitab 是收件人时）；或您向 Minitab 提供的邮箱地址（您是收件人时），或一方可能不时根据本通知条款向另一方提供的此类其他地址。

**13.14 存续。** 本协议包含的就其性质而言应继续有效的所有条款，包括第 2.5、3.1、3.2、4、5、6、7、9、10、11、12 和 13 条，应在本协议到期或终止后继续有效。